



13./

**2018KO ABENDUAREN 10EAN
UDALBATZAK EGINDAKO EZ OHIKO
BILKURAREN AKTA.**

Ozaetan, Barrundiako udaletxeko bilkura aretoan, 2018ko abenduaren 10ean, 13:15ak direnean, ondoren aipatzen direnak bildu dira lehenengo deialdian, Afro Olabe Martínez de Albeniz Alkate jaunaren lehendakartzapean eta Jon Txopitea Zugadi Idazkari Kontuhartzailearen laguntzarekin.

BERTARATUTAKO KIDEAK

Lehendakaria: Afro Olabe Martínez de Albeniz jauna.

Ainara Saez de Ocariz Albizu andrea.

Naiara Ruiz de Viñaspre Herrero andrea.

Patxi Xabier Segura Garcia de Albeniz jauna.

Jone Berriozabal Boveda andrea.

Joseba Diez Antxustegi jauna.

Idazkaria: Jon Txopitea Zugadi jauna.

Quorum nahikoa dagoela egiaztatu ondoren, Lehendakari jaunak hasiera eman dio bilkurari eta Aztergaien Zerrendan agertzen diren gaiak jorratzeari ekin zaio:

**1.- PATXI XABIER SEGURA GARCÍA
DE ALBENIZ JAUNAREN ZINEGOTZI
KARGU HARTZEA.**

IKUSIRIK: Arkaitz Martínez de Albeniz Lopez de Subijana jaunak eginiko esanbidezko uko egitea (2018ko martxoaren 2an, 330 zenbakiduna sarrera-erregistroan), 2015eko ekainaren 13tik udaleko Euskal Herria Bildu talde politikoaren barruan zuen

**ACTA DE LA SESIÓN
EXTRAORDINARIA CELEBRADA
POR EL AYUNTAMIENTO-PLENO
EL 10 DE DICIEMBRE DE 2018.**

En Ozaeta, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Barrundia, siendo las 13:15 horas del día 10 de diciembre de 2018 se reúnen, en primera convocatoria, los miembros que a continuación se indican bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Afro Olabe Martínez de Albeniz, y asistidos del Secretario-Interventor municipal, D. Jon Txopitea Zugadi.

MIEMBROS ASISTENTES

Presidente: D. Afro Olabe Martínez de Albeniz.

D^a. Ainara Saez de Ocariz Albizu.

D^a. Naiara Ruiz de Viñaspre Herrero.

D. Patxi Xabier Segura Garcia de Albeniz.

D^a. Jone Berriozabal Boveda.

D. Joseba Diez Antxustegi.

Secretario: D. Jon Txopitea Zugadi.

Comprobada la existencia de quórum suficiente al efecto el Sr. Presidente declara abierta la sesión, procediéndose el análisis de cada uno de los puntos que integran el Orden del Día:

**1.- TOMA DE POSESIÓN DEL
CONCEJAL DON PATXI XABIER
SEGURA GARCÍA DE ALBENIZ.**

VISTA: La renuncia expresa realizada por don Arkaitz Martínez de Albeniz Lopez de Subijana (registro de entrada nº 330 de 2 de marzo de 2018) al cargo de Concejal que ocupaba en este Ayuntamiento dentro del grupo político Euskal Herria Bildu



zinegotzi-kargua uzteko (2015eko ekainaren 13an jabetu zen lanpostuaz), Hauteskunde Araubide Orokorraren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoak ezarritako betebeharrak beteta.

GERTUA IZANIK: Udalbatzak, 2018ko urriaren 31n egindako batzarrean, Arkaitz Martinez de Albeniz Lopez de Subijana jaunaren zinegotzi-karguari uko egitearen jakitun geratu zen.

Udalbatza bereborean Patxi Xabier Segura Martinez de Albeniz jauna zinegotzi izateko proposamena egin zen eta agiri osoa Hauteskunde Batzorde Zentralari igorri zitzaion.

GERTUA IZANIK: Hauteskunde Batzorde Zentralak, 2018ko azaroaren 26ko idazkiaren bidez (2018ko azaroaren 28ko 1899. sarrera-erregistroa), Patxi Xabier Segura Martinez de Albeniz jaunaren aldeko kreditatzeko txartela (sinestamendua) luzatzen du.

KONTUAN HARTUZ: Hauteskunde araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 182. artikulua eta hurrengoak xedatutakoa.

KONTUAN HARTUZ: 2003ko uztailaren 10eko Instrukzioa, Hauteskunde Batzorde Zentralarena, tokiko ordezkari-karguen ordezkapenari buruzkoak xedatutakoa.

Jarraian, ekainaren 19ko 5/1985, Lege Organikoak, Hauteskunde Araubide Orokorra xedatzen duenaren 108.8 artikulua aurreikusitako legezko baldintzaren betetzeari ekiten zaio, hau da, zin egitea edota promesa egitea.

Idazkariak hautagaiari apirilaren 5eko 707/1979, Dekretuaren, karguen edota

desde el día 13 de junio de 2015 (toma de posesión el día 13 de junio de 2015), tras cumplir con las obligaciones impuestas por la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General.

RESULTANDO: Que el Ayuntamiento-Pleno, en sesión celebrada en fecha 31 de octubre de 2018, toma conocimiento de la renuncia al cargo de concejal por parte de don Arkaitz Martinez de Albeniz Lopez de Subijana.

En la misma sesión plenaria, se propone la designación como edil de don Patxi Xabier Segura Martinez de Albeniz y la remisión del expediente completo a la Junta Electoral Central.

RESULTANDO: Que la Junta Electoral Central, mediante escrito de fecha 26 de noviembre de 2018 (registro de entrada nº1899 de 28 de noviembre de 2018), expide credencial a favor de don Patxi Xabier Segura García de Albeniz.

CONSIDERANDO: Lo señalado por los artículos 182 y siguientes de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del régimen electoral general.

CONSIDERANDO: Lo señalado por la Instrucción de 10 de julio de 2003, de la Junta Electoral Central, sobre sustitución de cargos representativos locales.

Acto seguido, se procede al cumplimiento del requisito legal previsto en el artículo 108.8 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, de prestar juramento o promesa.

El Secretario procede a formular al candidato la pregunta prevista en el



funtzio publikoen jabetza hartzeko Decreto 707/1979, de 5 de abril, galdera arautzen duenaren araberean regulador de la fórmula para toma de gaineko inkesta luzatzen dio: "Nire posesión de cargos o funciones kontzientzia eta ohoreagatik, zin egiten públicas: «Juro (o prometo) por mi (edota promesa egiten) dut, zinegotzi conciencia y honor, cumplir fielmente karguak dituen eginkizunak, Erregeari las obligaciones del cargo de Concejal, leialtasuna erakutsiz, zintzoki beteko con lealtad al Rey, y guardar y hacer ditudala, eta Konstituzioa, Estatuaren guardar la Constitución como norma oinarritzko arau moduan, zaindu eta fundamental del Estado».

Erantzunez Patxi Xabier Segura García de Albeniz jaunak: Legeak hala behartuta, promesa egiten dut.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENENGOA.- Patxi Xabier Segura García de Albeniz jaunari bere karguaz jabetzea, hau da, udaleko zinegotzi berria.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau Patxi Xabier Segura García de Albeniz jaunari eta Hauteskunde Batzorde Zentralari jakinaraztea.

2.- UDALEKO 2018-2022 ESEP PLANA.

IKUSIRIK: Udalbatzak, 2018ko ekainaren 27an egindako batzarrean, Barrundiako Udalaren Euskara sustatzeko ekintza plana, 2018ko urtarrilaren 1etik 2018ko abenduaren 31ra arteko iraupena duena, onartu zuen.

GERTUA IZANIK: Lautadako Kuadrillako euskara teknikariak 2018-2022 ekitaldietan garatu beharreko Egitasmo estrategiko horren ardatz nagusiak zehazten ditu, horrela:

- Gazteen arteko erabilera.
- Kirol eta aisialdi eskaintzaren

Contestando don Patxi Xabier Segura García de Albéniz: Por imperativo legal, sí prometo.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Dar posesión de su cargo, como nuevo concejal, a don Patxi Xabier Segura García de Albéniz.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a don Patxi Xabier Segura García de Albéniz y a la Junta Electoral Central.

2.- PLAN ESEP DEL AYUNTAMIENTO 2018-2022.

VISTO: Que el Ayuntamiento-Pleno, en sesión celebrada en fecha 27 de junio de 2018, aprobó el Plan de actuación para la promoción del euskara del Ayuntamiento de Barrundia para el periodo de vigencia del 1 de enero de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2018.

RESULTANDO: Que el Técnico de euskara de la Cuadrilla de Lautada presenta el desarrollo de dicho Plan estratégico invocando las líneas fundamentales a desarrollar en los ejercicios 2018-2022, así:

- Uso entre la juventud.
- Euskaldunización de la oferta cultural y de tiempo libre.



euskalduntzea.
.- Helduen aktibazioa.
.- Familia transmisioa.
.- Euskalduntzea: oinarrizko ulermena –
Gaitasun pasiboa.

KONTUAN HARTUZ: Euskal Autonomia Elkarteko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen 86/1997 Dekretuaren 1. artikulua 2. atal xedatzen duen arabera, Euskal Autonomia Elkartearen dauden herri-administrazioekin euskaraz jarduteko eskubide osoa du herritarrak eta, beraz, eskubide hori bete dadin, herri-aginteei, nork bere esparruan, euskara zerbitzu zein lan-hizkuntza modura normaltasunez erabiltzeko hartu beharreko erabaki guztiak hartuko dituzte.

KONTUAN HARTUZ: Aurrenean zehaztutako Dekretuaren 4. artikulua arabera, Euskal herri-administrazioetako hizkuntza normalizazio-prozesua hezurramitu dadin, entitate bakoitzak euskararen erabilera normalizatzeko plana onartu eta gauzatu beharko du.

KONTUAN HARTUZ: 86/1997 Dekretuaren 19. artikulua arabera, Euskal herri-administrazioek euskararen erabileraren normalizatzeko planak onartuko dituzte plangintzaldi bakoitzaren lehenengo urtean, eta horrelakorik onartuta duten kasuetan, hauei egin beharreko egokitzapenak, planaren inplementaziorako egoki derizkioten aldaketak lanpostu-zerrendan jasoko direlarik.

.- Activación de adultos euskaldunes.
.- Transmisión familiar.
.- Trabajar en la euskaldunización, la comprensión básica de la lengua.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el apartado 2 del art. 1 del Decreto 86/1997, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con objeto de garantizar el derecho de los ciudadanos a relacionarse en euskara con las Administraciones Públicas radicadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi, los poderes públicos adoptarán las medidas oportunas para la normalización del uso del euskara, ya como lengua de servicio ya como lengua de trabajo, en los diferentes ámbitos de su competencia.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 4 del Decreto anteriormente referenciado, el proceso de normalización lingüística en las Administraciones Públicas Vascas se llevará a cabo a través de la aprobación y ejecución de los Planes de Normalización del uso del euskara de cada entidad.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 19 del Decreto 86/1997, las Administraciones públicas vascas aprobarán el primer año de cada periodo de planificación sus correspondientes planes de normalización del uso del euskara o las oportunas modificaciones de los mismos, cuando ya contaran con ellos, con las modificaciones en la relación de puestos de trabajo que, en su caso, estimen procedente plantear para su



Udalbatzak, 4 boto alde (EH BILDU) eta 2 abstentzio (EAJ), zera erabakitzen du:

LEHENA.- Barrundiako Udaleko Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren ildo nagusiek onartzea (l. Eranskina). Planaren epealdia 2018-2022 tartekoa da.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari eta Lautadako Kuadrillako hizkuntza normalizaziorako teknikariari igortzea.

Alkate-Presidente jaunak esan zuen hizkuntza-normalizaziorako teknikariak hizkuntza-normalizaziorako prozesuaren V. epealdiko memoria-txostena aurkeztu duela, 2018ko azaroaren 30eko Osoko Bilkuran adosturikoaren arabera. Txostenean dio hizkuntza-normalizaziorako plangintzak bi oinarri dituela: alde batetik, eskualde-mailakoa, eta, bestetik, udal-mailakoa.

Lan-ildoei dagokienez, hauek aipatu dira:

.- Familia bidezko transmisioa:

- .- Sentsibilizazioa eta motibazioa etengabe lantzea.
- .- Familia barruan euskararen erabilera sustatzea.

.- Euskalduntzea eta alfabetatzea:

- .- Gelaz kanpoko egitasmoak sustatzea, erabilera eta praktika uztartuko dituztenak.

.- Aisia eta kirola:

- .- Aisialdiko jardueretan euskararen

implementación.

El Ayuntamiento-Pleno, por 4 votos a favor (EH BILDU) y 2 abstenciones (PNV), acuerda:

PRIMERO.- Aprobar las líneas generales del Plan de actuación para la promoción del euskara del Ayuntamiento de Barrundia para el periodo de 2018-2022 (ANEXO I).

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución al Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco y al Técnico de normalización lingüística de la Cuadrilla de Lautada.

Toma la palabra el Alcalde-Presidente para señalar que de conformidad con lo expuesto en la sesión plenaria de fecha 30 de noviembre de 2018, el técnico de normalización lingüística ha presentado la memoria del V periodo de planificación en el proceso de normalización lingüística, así, se hace especial hincapie en que el proceso de normalización lingüística tiene un basamento, por un lado, comarcal, esto es, de eskualde y, por otro, el propio municipal.

En cuanto a las líneas de trabajo se hace referencia a:

.- Transmisión familiar:

- .- Trabajo de sensibilización y motivación.
- .- Fomentar el uso del euskera en la familia.

.- Euskaldunización y alfabetización:

- .- Fomentar proyectos extraescolares que aúnen uso y práctica.

.- Ocio y deporte:

- .- Reforzar la presencia y el uso del



presentzia eta erabilera indartzea.

.- Kirolaren esparruko jardueretan euskararen presentzia eta erabilera sendotzea.

.- Liburugintza:

.- Irakurzaletasuna bultzatzea.

.- Kulturgintza:

.- Euskarazko kulturaren kontsumoa bultzatzea.

.- Euskarazko kultura produktuen zabalkunde egokia egitea.

.- Merkataritza:

.- Merkataritza eta ostalaritzan euskararen erabilera sustatzea.

.- Sentsibilizazioa eta motibazioa.

.- Herritarrak euskaren ezagutza eta erabileraren inguruan sentsibilizatu.

Aurrekoa ikusirik, Alkate-Presidenteak uste du euskararen erabileraren bosgarren plangintza-aldirako Barrundiako Udalaren jarduerak justifikatuta daudela.

EAJko zinegotzi Berriozabalen ustetan, euskararen erabilera normalizatzeko V. Plangintza-aldia onartzeko aurkeztutakoa eta horren memoria-txostena ez dira nahikoa; hala, 2018-2022 epealdirako aurkeztu diren jarduera guztiak orokorregiak dira, eta ez dute Barrundia udalerrirako jarduera zehatzik jasotzen; aipatu jarduerak Barrundian egin daitezke, baina, era berean, beste edozein udalerritan ere bai, hala nola Bastidan edota Guardian. Berriozabal zinegotziak galdetu du plangintzaren helburu edo ildo orokorren zehaztapena udalerriko eragile aktiboekin elkarlanean egin den, alegia, elkarteeekin, entitateekin... Gainera, bere

euskera en actividades de ocio.

.- Fortalecer la presencia y el uso del euskera en actividades deportivas.

.- Biblioteca:

.- Impulsar la afición a la lectura.

.- Producción cultural:

.- Impulsar el consumo de la cultura en euskera.

.- Realizar una adecuada difusión de los productos culturales en euskera.

.- Comercio:

.- Fomentar el uso del euskera en el comercio y la hostelería.

.- Sensibilización y motivación:

.- Sensibilizar a la ciudadanía sobre el conocimiento y el uso del euskera.

Visto lo anterior, el Alcalde-Presidente entiende que se justifican las actuaciones del Ayuntamiento de Barrundia dentro del quinto periodo de planificación en la normalización del uso del euskera.

La edil de la formación política PNV, Berriozabal, entiende que tanto lo presentado para la aprobación como la Memoria correspondiente al V periodo de planificación en la normalización del uso del euskera es insuficiente, así, todas las actuaciones presentadas para su realización en el periodo 2018-2022 son absolutamente generalistas y no concretan, para el municipio de Barrundia, actuaciones concretas, así, dichas actuaciones se pueden desarrollar en el término municipal de Barrundia pero, del mismo modo, se podría ejecutar en un municipio absolutamente diferente como por ejemplo, Bastida o Guardia.



iritziz, urteko plana egin behar da, jarduera oso zehatzak ezartzeko eta, gerora, egindakoa ebaluatu ahal izateko.

Erantzunean, Alkate-Presidenteak adierazi du hizkuntza-normalizatorako teknikariak etengabeko harremana duela udalerriko gizarte-eragileekin, hala nola Administrazio Batzarrekin, guraso-elkarteekin, kultura- eta kirol-elkarteekin... Elkarlan horretatik sortzen dira lan-arloetan egin beharreko jarduera gehienak.

Azkenik, Berriozabal zinegotziak (EAJ) adierazi du bere taldeak abstentziora joko duela bozketan.

3.- "VENTA DEL PATIO" N (MENDIXUR) LURSAILAK ETA HIGIEZINAK ESKURATZEKO EGITASMOA.

IKUSIRIK: Barrundiako Udalak honako hauek eskuratu behar dituela:

Katastro - erreferentzia A:

Hiri - azpilursaila

1 eraikina: Landa-etxebizitza:
130203530B00010001JP

Korta eta lastategiak:
130203530B00010002LP

Trastelekua: 130203530B00010003AP

2 eraikina: Biltegia:
130203530B00020001JR

3 eraikina: Oilategia:
130203530B00030001JT

A continuación la edil Berriozabal pregunta si la fijación de los objetivos o las líneas generales del Plan se han consensuado con los agentes activos del municipio, léase, asociaciones, entidades, etc ...; además, entiende que debe de desarrollarse un plan anual para fijar actuaciones muy concretas, para después poder valorar lo realizado.

En la réplica, el Alcalde-Presidente señala que el técnico de normalización lingüística mantiene un contacto permanente con el tejido social del municipio, léase, Juntas Administrativas, asociación de padres y madres, asociaciones culturales y deportivas, etc..., de ese contacto surgen la mayoría de actuaciones a desarrollar en los diferentes campos de trabajo.

Por último, la edil Berriozabal (PNV) expone que su grupo se va a abstener en la votación.

3.- PROYECTO DE ADQUISICIÓN DE PARCELAS E INMUEBLES EN "VENTA DEL PATIO" (MENDIXUR).

VISTO: Que el Ayuntamiento de Barrundia necesita adquirir lo siguiente:

Referencia catastral A:

Subparcela urbana

Edificio 1: Vivienda rural:
130203530B00010001JP

Cuadras y pajares:
130203530B00010002LP

Trastero: 130203530B00010003AP

Edificio 2: Almacén:
130203530B00020001JR

Edificio 3: Gallinero:
130203530B00030001JT



Katastro-erreferentzia B:

Landa-azpilursaila

A: 130203530A00000000HU

C: 130203530C00000000HT

Kokalekua: Venta del Patio (Mendixur).

Mota: Lur ez urbanizagarria.

A gainazala: 982 metro karratu.

B gainazala: 667 metro karratu.

KONTUAN HARTUZ: Proposaturiko lursail eta eraikinak eskuratuta, Barrundiak zerbitzu garrantzitsuak eskaintzeko gune bat eduki ahal izango du, udal-zerbitzuak, kontzeju-mailakoak eta eskualdekoak emateko, alegia.

Kokaleku estrategikoak barrundiarron bizi-kalitatea hobetzeko tresna gisa irudikatzea ahalbidetzen du, baina, toki horretan izaten den mugimendu handia dela eta, baita jarduera eta lanerako palanka gisa ere, Barrundiak eta Lautadak eskaintzen dituzten aukerak ezagutarazteko, turismorako eta bertako produktuen salmentarako.

2 eraikina berehala erabili ahal izango da udal-biltegi gisa.

Inguruko mugimendua tokiko produktuak saltzeko abantaila izan daitezkeenez, 3 eraikina (kanpotik irisgarria, 497. lursailetik) eraldatu eta postuak baterian jar litezke, tokiko ekoizpen hori bezeroaren eskura jartzeko eta salmenta-zirkuitu motzak

Referencia catastral B:

Subparcela rústica

A: 130203530A00000000HU

C: 130203530C00000000HT

Localización: Venta del Patio (Mendixur).

Clase: Suelo no urbanizable.

Superficie A: 982 metros cuadrados.

Superficie B: 667 metros cuadrados.

CONSIDERANDO: Que la adquisición de las parcelas y edificios propuestos es una oportunidad que se presenta para que Barrundia pueda disponer de un espacio capaz de ofrecer importantes servicios a nivel municipal, concejil y comarcal.

Su estratégico emplazamiento permite plantearse un espacio que se constituya en herramienta para mejorar la calidad de vida de la población barrundiarra, pero al mismo tiempo se convierta en palanca para la actividad y el empleo, aprovechando el intenso tránsito que se da en ese punto para dar a conocer las posibilidades que ofrecen Barrundia y la Lautada, generando oportunidades para el turismo y la comercialización de los productos locales.

El edificio nº2 ofrecerá con carácter inmediato la posibilidad de ser destinado al servicio de almacén municipal.

Dado que el tránsito de la zona puede ser una ventaja para la venta de productos locales, el edificio nº3 (accesible desde el exterior por la parcela 497) puede ser transformado en breve plazo en una serie de puestos en batería que permitan



bultzatzeko.

Eskualdean eskatzen ari den beste zerbitzu bat da oinarrizko produktuak eraldatzeko eremuak prestatzea. 2 eraikineko espazioaren zati bat horretara bidera liteke, eskaera baieztatuko balitz.

Udala Ozaetako eraikinetan eskaintzen ari den hainbat zerbitzu soziokulturaletan gero eta jende gehiagok hartzen du parte; udalerriko hegoaldeko biztanleguneetarako beste esparru bat izan liteke espazio hori.

Barneko lorategiko eremua, 600,00 metro karratu eta zuhaitz ederrak dituena, honetarako erabil liteke:

- .- bertako herritarrentzako kale-jarduerak egiteko.
- .- ondoko eraikinetan ekoiztako tokiko produktuak dastatzeko.
- .- Barrundiara eta Lautadara bisitan datozenentzako aurkezpen-gunea, Eskualdeko aukeren berri jaso dezaten.

KONTUAN HARTUZ: Sektore Publikoaren Hitzarmengintza Legeak (azaroaren 8ko 9/2017 Legea) bere bigarren xedapen gehiagarrien zehaztutakoa.

Udalbatzak, 4 boto alde (EH BILDU) eta bi kontra (EAJ), zera erabakitzen du:

acercar esa producción local a un importante número de demandantes, contribuyendo al fomento de los circuitos cortos de comercialización.

Otro servicio que se está demandando a nivel comarcal es la habilitación de espacios para la transformación de los productos primarios. Parte del espacio del edificio nº2 pudiera ser habilitado para esas funciones si la demanda se confirma.

Determinados servicios socio-culturales que el Ayuntamiento viene ofreciendo en sus edificios de Ozaeta, están llegando a un elevado nivel de ocupación; proveer un espacio alternativo para las localidades del sur del municipio puede ser una función a desarrollar en ese espacio.

El espacio que ofrece el jardín interior, con sus 600,00 metros cuadrados, y una vegetación arbórea de buen porte puede habilitarse para:

- .- actividades de calle para la población local.
- .- espacio de degustación para los productos locales comercializados en los edificios colindantes.
- .- un espacio de presentación para los visitantes de Barrundia y de la Lautada, desde el que dar a conocer a quienes pasan por allá las posibilidades de la Comarca.

CONSIDERANDO: Lo señalado por la disposición adicional segunda de la Ley de Contratación del Sector Público (Ley 9/2017 del 8 de noviembre).

El Ayuntamiento-Pleno, por 4 votos a favor (EH BILDU) y 2 votos en contra



LEHENA.- Aurrekarietan deskribaturiko ondasuna zuzenean eskuratzeko kontratazio-espedita onartu eta horren lizitaziorako deialdia egin.

Eskuratzekoak diren ondasunen erregistroko deskribapena hauxe da:

"HERRIKOA. ETXE eta BILTEGI bana, MENDIXUR herriko VENTA DEL PATIO AUZOKO 1.an, bereak diren bi ertz, bi baratze, patio itxi eta oilategiarekin, Landarte barrutian, Mendixur eta Argomaiz udalerrien komunitatean, Mendixurren jurisdikziopean, horrek guztiak mila hirurehun eta laurogeita lau metro karratuko azalera duela. Etxebizitzako beheko solairuak laurogeita hamahiru metro karratu eta erdiko azalera du, eta lehen solairuak, berriz, ehun eta hirurogeita bat metro karratu eta erdi. Etxeko hegoaldeko baratzeak berrehun eta hirurogeita bi metro karratuko azalera du; etxeko ekialdeko baratzeak berrogeita hamar metro karratu. Etxeak hegoaldeko muga duen estalpeak hirurogeita bat metro karratuko azalera du; patio itxiak berrehun eta hogeita hamaika metro karratu, eta bi ertzek, orotara, hirurogeita hamazazpi metro karratu eta hogeita hamaseiko neurria dute; biltegia, solairu bakarrekoa, bostehun eta hirurogeita hamaika metro karratu eta hamalaukoa da. Mugak: horrek guztiak, iparraldean, Mendixur eta Argomaizko Komunitatearen herri-lurrak ditu; hegoaldean, Nafarroarako errepidea; ekialdean, bere jabegoko lursaila; eta, mendebaldean, bidea edo igarobidea.

(PNV), acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el expediente de contratación para la adquisición directa del bien descrito en los antecedentes, convocando su licitación.

La descripción registral de los bienes a adquirir es la siguiente:

"URBANA. UNA CASA y UN ALMACÉN, en el pueblo de MENDIJUR y su BARRIO DE LA VENTA DEL PATIO, señalada con el NÚMERO 1, con sus pertenecidos dos bordes, dos huertas, patio cerrado y gallinero, situada en el término de Landarte, comunidad de los pueblos de Mendijur y Argomaniz, jurisdicción de Mendijur, que contiene todo ello una superficie de mil trescientos ochenta y cuatro metros cuadrados. La vivienda en planta baja tiene una superficie de noventa y tres con cincuenta metros cuadrados y en primera planta ciento sesenta y uno con cincuenta metros cuadrados. La huerta al Sur de la casa tiene una superficie de doscientos sesenta y dos metros cuadrados; la huerta al Este de la casa tiene una superficie de cincuenta metros cuadrados. Un cobertizo o tejavana que también tiene la casa en el lindero Sur, tiene una superficie de sesenta y un metros cuadrados; el patio cerrado tiene una superficie de doscientos treinta y un metros cuadrados y los dos bordes miden en total setenta y siete con treinta y seis metros cuadrados, y el almacén, de una sola planta, de quinientos setenta y uno con catorce metros cuadrados. Linda: todo ello, por el Norte, con ejidos de la Comunidad de Mendijur y Argomaniz; por el Sur, con carretera a Navarra; Este, rain propia; y Oeste, con camino o pasadizo".



- Titulartasunak:

ÁNGEL MARÍA URIARTE LÓPEZ DE HEREDIA jauna, NA zenbakia 16222992B duena, irabazpide-erantzuan ezkondua, aipatu finkaren ehuneko 53ren jabari osoko jabea, izaera pribatiboan. DOHAINTZA bidez eskuratua, Gasteizen emaniko Eskritura Publiko bidez, EDUARDO ARANA Y ABREU jaunaren aurrean, 1982ko abenduaren 23an. Hala ageri da 1985eko otsailaren 15eko Barrundiako udal-mugartearen 72. Liburuko 2. inskripzioan, 90. orrialdean, artxiboko 3566 Liburukian.

ANA CELIA CONDE GALDÓS andrea eta ÁNGEL MARÍA URIARTE LÓPEZ DE HEREDIA senar-emazteak, NA zenbakiak 16236865S eta 16222992B dutenak, hurrenez hurren, aipatu finkaren ehuneko 47ren jabari osoko jabeak, izaera ustez irabazpidekoan. EROSKETA bidez eskuratua, Gasteizen emaniko Eskritura Publiko bidez, EDUARDO ARANA Y ABREU jaunaren aurrean, 1982ko abenduaren 23an. Hala ageri da 1985eko otsailaren 15eko Barrundiako udal-mugartearen 72. Liburuko 2. inskripzioan, 90. orrialdean, artxiboko 3566 Liburukian.

- Erregistro-inskripzioa:

Barrundiako 7037. finka; Liburukia: 3566; liburua: 72; Orrialdea: 90.

BIGARRENA.- Dagokion gastua onartu eta aurrekontuko 412.680.000 kontu-sailetik ordaindu.

HIRUGARRENA.- Eskuratzeko arautu behar duten baldintza administratiboan Orria onartu, espedienteari jarraiki.

LAUGARRENA.- Ondasunen jabeak Udalak ondasunok eskuratzeko prozeduran parte hartzera gonbidatu, eskaintza egin dezaten.

BOSGARRENA.- Kontratugilearen profilean kontratazio-espedienteko

- Titularidades:

Don ANGEL MARÍA URIARTE LOPEZ DE HEREDIA, con D.N.I.: 16222992B, casado en régimen de gananciales, titular del pleno dominio de cincuenta y tres cienavas partes de esta finca con carácter privativo. Adquirida por DONACIÓN en virtud de Escritura Pública otorgada en Vitoria, ante Don EDUARDO ARANA Y ABREU el 23 de Diciembre de 1982, según consta en la inscripción 2ª, de fecha 15 de febrero de 1985, al folio 90, del Libro 72 del término municipal de Barrundia, Tomo 3566 del Archivo.

Los cónyuges Doña ANA CELIA CONDE GALDOS y Don ANGEL MARÍA URIARTE LOPEZ DE HEREDIA provistos de DD.NN.II. números 16236865S y 16222992B, respectivamente, casados en régimen de gananciales, titulares del pleno dominio de cuarenta y siete cienavas partes de esta finca con carácter presuntivamente ganancial. Adquirida por COMPRA en virtud de Escritura Pública otorgada en Vitoria, ante Don EDUARDO ARANA Y ABREU el 23 de Diciembre de 1982, según consta en la inscripción 2ª, de fecha 15 de febrero de 1985, al folio 90, del Libro 72 del término municipal de Barrundia, Tomo 3566 del Archivo.

- Inscripción registral:

Finca de Barrundia nº 7037; Tomo: 3566; Libro: 72; Folio: 90.

SEGUNDO.- Aprobar el gasto correspondiente con cargo a la partida presupuestaria 412.680.000.

TERCERO.- Aprobar el Pliego de cláusulas administrativas particulares que ha de regir la adquisición, en los términos que figura en el expediente.

CUARTO.- Invitar a los titulares de los bienes a participar en el procedimiento para su adquisición por el Ayuntamiento presentando la correspondiente oferta.

QUINTO.- Publicar en el perfil del contratante toda la documentación integrante del expediente de



dokumentazio guztia argitaratu, bereziki berriazko klausula administratiboen Orria.

Alkate-Presidenteak hartu du hitza, EAJ alderdi politikoari esker ona adierazteko, 2018ko azaroaren 30eko Osoko Bilkurako puntu bera mahai gainean utzi izanagatik. Jarraian, aipatu saioan bertan adierazitako argudioak errebasatu ditu, eta, hala, udalerrirako oso proiektu interesgarriak garatzeko aukera paregabea aurkeztu dela esan du. Izan ere, alde batetik, ondasun horiek erosteak dagoeneko eraikita dagoen pabiloia berehala erabiltzeko aukera emango luke, biltegi gisa eta, areago, udalerriko hegoaldean kultura-eta kirol-ekitaldiak egiteko aukera ere bai; beste alde batetik, gainerako elementuei dagokienez, Arabako Foru Aldundiko Bide Azpiegituren atalak zehaztutako eraisketak egin eta eraikin nagusia berreraiki ondoren, erosterakoan izandako jatorrizko ideia gauzatzeko aukera izango genuke, hau da, Barrundia eta Lautadako nekazaritza eta abeltzaintzako produktuen salmenta.

Erantzunean, Diez Antxustegi zinegotziak (EAJ) adierazi zuen ez zetozeela bat Venta del Patio-Mendixurren ondasunak erostearekin, Barrundiako Udala eremu arriskutsuan sartuko litzatekeelako, ez baita zehaztu

contratación, en particular el pliego de cláusulas administrativas particulares.

Toma la palabra el Alcalde-Presidente para expresar a la formación política PNV el agradecimiento por facilitar dejar el mismo punto sobre la Mesa en la sesión plenaria de fecha 30 de noviembre de 2018. Acto seguido, comenta los argumentos ya desarrollados en la sesión plenaria antecitada, así, a su entender, se presenta una oportunidad única para desarrollar proyectos muy interesantes para el municipio, por un lado, la adquisición de los bienes llevaría a la utilización inmediata del pabellón ya construido para usos de almacén y hasta de desarrollo de actividades culturales y deportivas para la zona sur del término municipal, en este caso, la inversión a realizar sería casi nula, por otro, los demás elementos, una vez realizadas las pertinentes demoliciones definidas por el Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral de Araba y reconstrucción de un edificio central serviría para materializar el proyecto central de la idea de adquisición, esto es, la comercialización de productos agrícolas y ganaderos locales, léase, Barrundia y Lautada.

En la réplica, el edil Diez Antxustegi (PNV) muestra la disconformidad de su grupo con la idea de adquisición de bienes en la "Venta del Patio" – Mendixur, ya que, el Ayuntamiento de Barrundia, con la compra de los



lan-planik eta ez baitago jakiterik zein helburutarako erosiko diren elementuok; gainera, ez dago bideragarritasun ekonomikoko proiekturik, ez dakigu zein den elementuak eraistearen kostua, ezta tokiko produktuen salmentarako elementu nagusiaren eraikuntzaren kostua ere; eta, azkenik, ez dakigu zein izango den eremu berri horren kudeaketa-prozedura.

Alkate-Presidenteak erantzun du hala dela, elementu xeheak zehaztu gabe daudela oraindik, baina horretarako badela denbora-epea, ideia osatu ahal izateko; azken helburuaren ildo orokorrak argi daudela esan du, eta azken xehetasunak falta direla: proiektuan islatzea, eta, horretarako, Lautadako Landa Garapeneko Elkartearen laguntza izango dela adierazi du, besteak beste tokiko nekazariak eta abeltzainak biltzen dituen; azkenik, azterketa-bide luzea duen proiektua dela adierazi du, eskualde- zein udal-mailan, eta Arabako Foru Aldundiko Lan eta Zerbitzuen Foru Planaren babesa duela, ikerketa zehatza egin ondoren.

4.- LAN ORDUTEGI BERRIA.

IKUSIRIK: Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legea indarrean sartu zenetik, sektore

elementos, entraría en una zona peligrosa toda vez que aún no se ha definido un programa de trabajo y ya se hace suyos unos elementos que realmente no se sabe que fin van a tener, además, no hay definido un proyecto de viabilidad económica, no se sabe el coste de los elementos a demoler ni la reconstrucción del elemento central que albergara la comercialización de productos locales, por último, tampoco se sabe el procedimiento de gestión de ese nuevo espacio.

El Alcalde-Presidente contesta que, efectivamente, los elementos más precisos están sin concretar, pero que para eso hay un periodo de tiempo en orden a culminar la idea en su totalidad; añade que las líneas generales del objeto último están claras y falta el abordaje final, su plasmación en proyecto, para ello, se cuenta con la ayuda de la Asociación de desarrollo rural de la Lautada, que engloba, entre otros, a los productores agrícolas y ganaderos locales; para finalizar, subraya que es un proyecto con un largo recorrido de análisis tanto a nivel comarcal como estrictamente municipal y cuenta con el beneplácito del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Araba con un estudio riguroso del mismo.

4.- NUEVO HORARIO LABORAL.

VISTO: Que a partir de la entrada en vigor de la Ley 6/2018, de 3 de julio, de Presupuestos Generales del Estado



publikoko lanaldi orokorra urtez urte zenbatuko da, eta astean hogeita hamazazpi ordu eta erdikoa izango da, batez beste, kalterik eragin gabe izan edo ezar litezkeen lanaldi bereziei.

KONTUAN HARTUZ: Legeria hau da aplikagarria:

.- 2018rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legearen 144 xedapen gehigarria.

.- Urriaren 30eko 5/2015 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Langile Publikoaren Oinarritzko Estatutuaren testu bateginaren 37.1.m) eta 38.3 artikulua.

.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.i) artikulua.

KONTUAN HARTUZ: Aldez aurretik negoziazio kolektiboa eginda, Herri Administrazio bakoitzak bere lan-egutegiak ezarri ahal izango ditu, izaera orokorraz ezarritako lanegunez besteko lanegun arruntak edota zeregin, lan edo esparru bakoitzaren berezitasunen arabera lan-ordutegien banaketak, arreta berezia ipinita lan-ordutegi motari edo txandakako, gaueko edo bereziki gogorak diren lan ordutegiei, baldin eta aurreko ekitaldian aurrekontu-egonkortasuneko helburuak, zor publikoak eta gastu arauak bete badira.

KONTUAN HARTUZ: Toki-erakundeei aplikagarria zaien araudien arabera,

para el año 2018, la jornada de trabajo general en el sector público se computará en cuantía anual y supondrá un promedio semanal de treinta y siete horas y media, sin perjuicio de las jornadas especiales existentes o que, en su caso, se establezcan.

CONSIDERANDO: Que la Legislación aplicable es la siguiente:

.- La disposición adicional centésima cuadragésima cuarta, de la Ley 6/2018, de 3 de julio, de presupuestos generales del Estado para el año 2018.

.- Los artículos 37.1.m) y 38.3 del texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre.

.- El artículo 22.2 i) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

CONSIDERANDO: Que cada Administración Pública podrá establecer en sus calendarios laborales, previa negociación colectiva, otras jornadas ordinarias de trabajo distintas de la establecida con carácter general, o un reparto anual de la jornada en atención a las particularidades de cada función, tarea y ámbito sectorial, atendiendo en especial al tipo de jornada o a las jornadas a turnos, nocturnas o especialmente penosas, siempre y cuando en el ejercicio presupuestario anterior se hubiera cumplido los objetivos de estabilidad presupuestaria, deuda pública y la regla de gasto.

CONSIDERANDO: Que de acuerdo



lanaldiaren eta ordutegiaren estatu-mailako arauketa ordezkia izango da, aipatu erakundeek beren lanaldiaren eta lan-ordutegiaren arauketa onartuz gero, aurrena negoziazio kolektiboa eginda.

KONTUAN HARTUZ: Negoziatu beharko dira, besteak beste, lan-egutegiari, ordutegiei eta lanaldiei dagozkien gaiak, urriaren 30eko 5/2015 Legegintzako Errege Dekretuak onarturiko Langile Publikoaren Oinarrizko Estatuaren Legearen testu bateginaren 37.1.m) artikuluan xedatutakoaren arabera.

KONTUAN HARTUZ: Akordioak izango dira Herri Administrazioetako gobernu organoen eskuduntza diren gaien gainekoak. Baliozkoak eta eraginkorrak izan daitezten, organo horiek espresuki eta formalki onartu beharko dituzte. Akordioak berretsitakoan, eta gobernu-organoei behin betiko erabaki ditzaketen gaiak buruzkoak direnean, haien edukia zuzenean aplikatu ahal izango zaie beren aplikazio-eremuan barne harturiko langileei, alde batera utzi gabe ondorio formalak izate aldera dagokion araudia aldatu edo baliogabetu behar izatea, hala badagokio.

IKUSIRIK: 2018ko abenduaren 3an Barrundiako Udalaren enplegatu publikoekin izandako bilera.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- 2018ko abenduren 3an Barrundiako Udaleko enplegatu publikoekin adostutako testua onartzea,

con la normativa aplicable a las entidades locales, la regulación estatal de jornada y horario tendrá carácter supletorio en tanto que por dichas entidades se apruebe una regulación de su jornada y horario de trabajo, previo acuerdo de negociación colectiva.

CONSIDERANDO: Que serán objeto de negociación, entre otras materias referidas a calendario laboral, horarios y jornadas, conforme a lo dispuesto en el 37.1.m) del texto refundido de la Ley de Estatuto Básico del Empleado Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre.

CONSIDERANDO: Que los Acuerdos versarán sobre materias competencia de los órganos de gobierno de las Administraciones Públicas. Para su validez y eficacia será necesaria su aprobación expresa y formal por estos órganos. Cuando tales Acuerdos hayan sido ratificados y afecten a temas que pueden ser decididos de forma definitiva por los órganos de gobierno, el contenido de los mismos será directamente aplicable al personal incluido en su ámbito de aplicación, sin perjuicio de que a efectos formales se requiera la modificación o derogación, en su caso, de la normativa reglamentaria correspondiente.

VISTA: La reunión producida con todos los empleados públicos del Ayuntamiento de Barrundia en fecha 3 de diciembre de 2018.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el texto consensuado con la asamblea de empleados públicos del Ayuntamiento de Barrundia en fecha 3 de diciembre



urteko jardunaldi arrunta 1.592 ordutan zehaztuz.

BIGARRENA.- Urteko jardunaldian negoziazio kolektiboko emaitzak isla eduki dezan izapideak hastea.

HIRUGARRENA.- Honako erabaki hau Udaletxeko iragarki oholean eta udaleko Web orrian argitaratzea.

LAUGARRENA.- Honako erabaki hau Barrundiako Udaleko enplegatu publikoei jakinaraztea.

5.- ENPLEGATU PUBLIKOEN LANSARIAK.

IKUSIRIK: 2018rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legearen 18.bi artikulua lehengo paragrafoan, hauxe dago xedatuta: "2018 urtean, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen lansariak ezingo dute izan %1.5eko igoera orokorra baino handiagoa, 2017ko abenduaren 31n indarrean zirenei dagokionez, alderatu beharreko alde bietarako homogeneotasunari eutsita bai langileei kopuruari bai haien antzintasunari begira".

18.bi artikulua bigarren paragrafoak aurreikusten du, aurrekoaz gain, 2017an prezio iraunkorrak kontuan hartuta Barne Produktu Gordina % 3.1era iritsiko edo hori baino gehiago haziko balitz, lansarian % 0.25eko beste igoera bat ezarriko litzatekeela, 2018ko uztailaren 1etik aurrera.

Uztailaren 13an, Ministroen Kontseiluak onartu zuen % 0.25eko igoera gehigarria, 2017an BPGd % 3.1 hazi

de 2018, fijando la jornada ordinaria de trabajo en 1.592 horas de cómputo anual.

SEGUNDO.- Iniciar los trámites oportunos para la plasmación del resultado de la negociación colectiva en el calendario laboral anual.

TERCERO.- Publicar la presente resolución en el tablón de edictos de la Casa Consistorial y en la página Web municipal.

CUARTO.- Notificar la presente resolución a los empleados públicos del Ayuntamiento de Barrundia.

5.-REMUNERACIONES EMPLEADOS PÚBLICOS.

VISTO: Que el art. 18.dos de la Ley 6/2018, de 3 de julio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2018 dispone en su primer párrafo que "en el año 2018, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 1.5% respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2017, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo.

El segundo párrafo del art. 18 dos prevé que, además de lo anterior, si el incremento del Producto Interior Bruto a precios constantes en 2017 alcanzara o superase el 3.1% se añadiría, con efectos de 1 de julio de 2018, otro 0.25% de incremento salarial.

El 13 de julio, el Consejo de Ministros ha aprobado el incremento adicional del 0,25%, ya que el PIB en 2017 ha alcanzado el 3.1%, por lo que ya podrá



baitzen; hortaz, dagoeneko badago abonarse.
ordaintzea.

Horrez gain, soldata-masaren % 0.2ko igoera gehigarria baimendu ahal izango da, beste neurri batzuen artean, hainbat helburu lortzeko planak edo proiektuak ezartzeko: produktibitatea edo eraginkortasuna hobetzeko, baliokideak izan daitezkeen funtziodun lanpostuen artean osagarri zehatzak berraztertze, helmuga-osagarriak homologatzeko edo pentsio – planetarako ekarpena egiteko. Administrazioetan eta 18 artikuluan bertan definituriko sektore publikoko gainerako erakundeetan, 2017an aurrekontu-superabita izandakoetan, igoera gehigarria % 0.3ra bitartekoa izango da.

KONTUAN HARTUZ: Nahikoa eta egokia den zuzkidura dago gastuari aurre egiteko.

AINZAT HARTU DA: Tokiko Erregimeneko Oinarriak arautzeko Legearen 22.2).e artikuluan ezarritakoaren arabera, Udalbatzari dagokiola:

.- Lan – talde eta lanpostuen zerrenda onartzea, funtzionarioen lansari osagarri finkoen eta aldizkako zenbatekoa eta aldi baterako langile kopuru finkatzea.

KONTUAN HARTUZ: 2018ko abenduaren 3an, Barrundiako Udaleko enplegatuen publikoen asanblada burutzen da.

Osoko Bilkurak, aho batez, honakoak adostu ditu:

LEHENENGOA.- Onestea Barrundiako Udalaren langileen ordainsariak %1.50 igotzea (2017ko abenduaren 31ko dagozkien oinarritzat hartuz).

Además, se podrá autorizar un incremento adicional del 0.2% de la masa salarial para, entre otras medidas, la implantación de planes o proyectos de mejora de la productividad o la eficiencia, la revisión de complementos específicos entre puestos con funciones equiparables, la homologación de complementos de destino o la aportación a planes de pensiones. En las Administraciones y resto de entidades del sector público definido en el propio artículo 18 en situación de superávit presupuestario en el ejercicio 2017, este incremento adicional podrá alcanzar el 0.3%.

CONSIDERANDO: Que existe crédito adecuado y suficiente para atender el gasto.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 22.2.e) de la Ley reguladora de Bases de Régimen Local, corresponde al Pleno:

.- La aprobación de la plantilla de personal y de la relación de puestos de trabajo, la fijación de la cuantía de las retribuciones complementarias fijas y periódicas de los funcionarios y el número y régimen del personal eventual.

CONSIDERANDO: Que en fecha 3 de diciembre de 2018, se produce la reunión de la asamblea de los empleados públicos del Ayuntamiento de Barrundia.

El Ayuntamiento – Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el incremento de las retribuciones del personal al servicio del Ayuntamiento de Barrundia en un 1.50% (tomando como base las



Igoera horrek atzeraeraginezko ondorioa izango du 2018ko urtarrilaren 1etik aurrera.

BIGARRENA.- Onestea Barrundiako Udalaren langileen ordainsariak beste 0.25% igotzea.

Igoera horrek atzeraeraginezko ondorioa izango du 2018ko uztailaren 1etik aurrera.

HIRUGARRENA.- Barrundiako udaleko enplegatu publikoen kasuan, soldata masaren %0.3 bideratzea ez finkatutako ekoizkortasun osagarri gisa.

Osagarri honek ondorioa 2018ko urtarrilaren 1etik 2018ko abenduaren 31raino izango du.

LAUGARRENA.- Lehenengoko hiru zenbakitan zehaztutakoa Udalhitz 2008-2010 hitzarmenaren estalpean dauden enplegatu publikoei soilik aplikatuko da.

BOSGARRENA.- Enplegatu publikoei jadanik osatutako eta ez ordaindutako lansarien atzerapenak datorren abenduko hilearen nominetan aplikatuko dira.

SEIGARRENA.- Langile publikoaren kasuan, zeinari "Arabako Eraikin eta Lokalen Garbiketen Sektorea" delakoan dagoen hitzarmena aplikatu behar zaion, lansarien igoera izango da aipatu Hitzarmenean jasota dagoena, Estatuko Aurrekontu Orokorren Legean zehazturikoei dagokien mugaz (horretarako, 2017 eta 2018 aurrekontu-ekitaldiak hartuko dira kontuan).

ZAZPIGARRENA.- Ebazpen horren berri

correspondientes a 31 de diciembre de 2017).

Este aumento tendrá efecto retroactivo desde el 1 de enero de 2018.

SEGUNDO.- Aprobar el aumento de las retribuciones del personal al servicio del Ayuntamiento de Barrundia en un 0.25% adicional.

Este aumento tendrá efecto retroactivo desde el 1 de julio de 2018.

TERCERO.- Destinar un 0.3% de la masa salarial como complemento de productividad no consolidable para el personal del Ayuntamiento de Barrundia.

Este complemento tendrá efecto desde el 1 de enero de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2018.

CUARTO.- Señalar que lo determinado en los tres primeros apartados es aplicable exclusivamente a los empleados/as públicos que se rigen por el convenio Udalhitz 2008-2010.

QUINTO.- Los atrasos por las retribuciones devengadas y no satisfechas a los empleados públicos serán abonadas en la próxima nómina correspondiente al mes de diciembre.

SEXTO.- En el caso de la empleada pública cuyo convenio de aplicación es el correspondiente al del "Sector de Limpiezas de Edificios y Locales de Araba" el aumento de las retribuciones será el definido en dicho Convenio con el límite correspondiente a los definidos en la Ley de Presupuestos Generales del Estado (para ello, se tendrán en cuenta los ejercicios presupuestarios 2017 y 2018).

SEPTIMO.- Notificar la presente



ematea GESOC aholkularitzari eta udal langile publikoei.

6.- 2018KO EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNERAKO ADIERAZPENA – EAJ.

IKUSIRIK: EAJ talde politikoak, 2018ko azaroaren 30ean (1920. sarrera-erregistroa), bere eztabaidarako eta onarpenerako honako Adierazpena aurkezten du:

"2018ko Euskararen nazioarteko egunerako Adierazpena.

Bizi. Prest.

Egunero delako euskararen aldia.

Bizi. Prest.

Halaxe datorkigu euskara bere aurtengo Nazioarteko Egunean. Eta halaxe doa etorkizunerantz. Mingainetan, pantailetan, uhinetan bizi-bizi. Zernahitarako prest.

Etxean bizi-bizi, kalean bezala; bizi-bizi eskolako jolastokian, ikasgelan bezala; lantokian bizi-bizi, lagunarteko solasaldietan bezala; bizi-bizi osagilearenean, saltokian bezala; zuzeneko harremanetan bizi-bizi, birtualetan bezala; bizi-bizi kirolean, liburuetan edo zineman bezala.

Prest gaudelako gu, euskal herritar gehien-gehienok, hori horrela izan dadin.

resolución a la asesoría laboral GESOC y a los empleados/as públicos municipales.

6.- DECLARACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA 2018 – PNV.

VISTO: Que el grupo político PNV, en fecha 30 de noviembre de 2018 (registro de entrada nº 1920), presenta para su debate y aprobación la siguiente Declaración:

"Declaración del día internacional del euskera 2018.

El euskera nos necesita en actitud activa y dispuesta.

Porque todos los días son euskaraldia.

Vivaz. Presto.

Así es como se nos presenta el euskera en su Día Internacional de este año. Y así es como se proyecta hacia el futuro. Vivaz en nuestros labios, en las pantallas, en las ondas. Presto para ocupar su espacio.

Vivaz y vigoroso, tanto en casa como en la calle, tanto en el patio de la escuela como en las aulas, tanto en el centro de trabajo como en la charla amistosa, tanto en la consulta del ambulatorio como en la tienda, tanto en las relaciones cara a cara como en las virtuales, tanto en el deporte como en los libros o en el cine.

Porque la inmensa mayoría de los ciudadanos y ciudadanas vascos estamos dispuestos a que así sea. Porque estamos dispuestas y



Prest gaudelako euskarari gure hitzen hegoak eskaintzeko, ahotik belarrira, bihotzetik bihotzera, burutik burura hegaldada dadin, samur bezain indartsu. Dakiguna dakigula, mintzatzen ez dena baita euskara eskas bakararra.

Prest gaude, eta gogotsu, euskarak gure ahoan bizi-bizi dantza egin dezan. Gogotsu gaude, eta prest, gure belarrietan atseginez onartzeko euskararen soinua. Dakiguna dakigula, entzuten ez dena baita euskara kaskar bakararra.

Prest gaudelako, eta ezin gogotsuago, euskaraz ere gero eta gehiago bizitzeko. Ingurune guztietan. Eginkizun orotan. Natural-natural. Bizi-bizi.

Euskal hiztunok horretarako egin behar dugun urratsa ez da txikia, ez erraza. Borondate aktiboa eskatzen digu. Erosokeriari izkin egitea eskatzen digu. Sakon errotutako ohiturak aldatzea eskatzen digu. Kontzientzia ahalegin sendoa eskatzen digu. Euskaraz ere herritar izateko aukera egitea eskatzen digu.

Eta eskatzen digu, batez ere, euskaldun izatetik euskaldun bizitzera doan tarte gaintzeko jokaera aktiboa. Eta etengabea.

Euskararen erabileran egin beharreko urrats erabakigarri hau zinez da gizarte-

dispuestos a dar al euskera las alas de nuestra voz, para que vuele, afable y pujante, de boca en boca, de corazón a corazón, de mente a mente. Sea cual sea nuestro dominio del euskera, porque el único mal euskera es aquel que no se habla.

Estamos dispuestos y dispuestas a que el euskera asome con vivacidad a nuestros labios, y así nos proponemos que sea. Queremos que el sonido del euskera acaricie nuestros oídos. Sea cual sea nuestro dominio del euskera, porque el único euskera torpe es aquel que no se oye.

Porque estamos dispuestos y dispuestas, y lo deseamos profundamente, a vivir cada vez más en euskera. En todos los entornos. En todos los quehaceres. Con la mayor naturalidad. Con plena vitalidad.

El paso que para ello hemos de dar las personas vascohablantes no es pequeño, ni tampoco fácil. Nos exige la voluntad de activarnos. Nos exige zafarnos de la pereza. Nos exige cambiar hábitos hondamente arraigados. Nos exige un enérgico ejercicio de conciencia. Nos exige que optemos por ejercer nuestra ciudadanía también en euskera.

Y nos exige, sobre todo, una actitud activa que ha de movernos a pasar de un mero "ser" vascohablantes a vivir como tales. Y a ser tenaces en el empeño.

Ese decisivo paso respecto al uso del



eraldaketa zabal sakona, neurri historikoa duena, gure gizartearen bilakabidean mugarri izango dena. Eta, neurri horretako aldaketa guztien antzera, adostasuna du elikagai nagusi, prestasun eta prestutasunarekin batera.

Euskararen gizartea. Gizartearen euskara.

Adostasuna eta batasuna dira, beraz, bidea, euskarak batura behar duelako, ez kenketa; biderketa behar du, ez zatiketa.

Herri aginteak, gizarteak bere dinamika propioetik sorturiko erakundeak, herritar guztiok eta gutariko bakoitza: den-denok gara, aldi berean, euskararen erabilera eraginkortasunez areagotzeak ezinbestekoa duen adostasun zibil zabalaren osagai eta eragile, aldi berean garen bezala haren onuradun eta bultzatzaile, bideratzaile eta babesle.

Baina aktibotasuna, praktikotasuna, da adostasun horren osagarri nahitaezkoa. Aski ez delako, honezkero, aldarrikapen hutsen linboan galtzen diren asmo arranditsuak plazaratzea. Atzean utzi behar dugulako beste inork euskararen alde egin lezakeenaren zain egotea. Lorgarria delako, erabat, euskararen erabilera hazkunde iraunkorraren bidean

euskera supone una amplia y profunda transformación social de dimensiones históricas, un verdadero hito en la evolución de nuestra sociedad. Y, a semejanza de cualquier otra transformación de tal alcance, se sustenta fundamentalmente sobre el consenso, así como sobre una disposición diligente.

La sociedad del euskera. El euskera de la sociedad.

El camino, en consecuencia, es el del consenso y la unidad, porque el euskera necesita sumar, no restar; precisa multiplicación, no división.

Los poderes públicos, las organizaciones surgidas en el seno de la sociedad a través de sus propias dinámicas, todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas: absolutamente todas y todos somos, a un tiempo, sujetos y agentes del amplio consenso que, ineludiblemente, requiere un eficaz crecimiento del uso del euskera, del mismo modo que somos simultáneamente beneficiarios e impulsores, auspiciadores y tutores de tal consenso.

Pero el rasgo sustancial de ese consenso es su carácter activo, unido a su pragmatismo. Porque ya no basta con grandilocuentes declaraciones de intenciones destinadas a desvanecerse en un limbo de vacuas proclamas. Porque debemos dejar de permanecer a la



jartzea, baldin eta herritar bakoitzak euskara ezpainetara eramateko bere erabaki pertsonala gauzatzen badu, hori eta ez besterik delako, azken finean, gizartearen helburu kolektiboa: aukera pertsonal ugariaren batura.

Eta egin egingo dugu.

Munduari euskaraz ere helduz, euskararentzat belarria zein gogo prest izanez, euskara ahoz zein idatziz bizi-bizi eskainiz. Euskarak eguneroko bizitza aberastu dezan; eguneroko bizitzak euskara bete dezan.

Elkarrekin.

Elkarrenganako errespetu osoz, elkarrengandik adorea jasoz.

Elkarri euskara eskainiz.

Euskara bizi-indarrez sendoagotuz.

Bizi. Prest.

Egunero delako euskararen aldia".

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- Goian adierazitako

espera de lo que otros puedan hacer en pro del euskera. Porque el crecimiento sostenible del uso del euskera es perfectamente factible, siempre y cuando todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas sustanciamos en la práctica la decisión personal de llevar el euskera a nuestros labios, puesto que en ello, y no en otra cosa, consiste, en definitiva, el objetivo colectivo de la sociedad: la suma de muchas opciones personales.

Y lo haremos.

Asomándonos al mundo también en euskera, manteniendo nuestros oídos y espíritu prestos para el euskera, haciendo volar en euskera nuestras palabras y textos. Para que el euskera enriquezca nuestra vida cotidiana; para que nuestra vida cotidiana colme al euskera.

Codo con codo.

Con mutuo respeto y determinación compartida.

Ofreciéndonos el euskera recíprocamente y a manos llenas.

Para que el euskera se impregne de vitalidad.

En actitud activa y predispuesta.

Porque todos los días son euskaraldia".

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar la Declaración



Adierazpena onartzea.

Berriozabal zinegotziak (EAJ) hartu du hitza, Adierazpena argudiatzeko. Abiapuntua lortutako adostasuna dela esan du, hau da, EUDELeK eta UEMAk, besteak beste, euskararen erabileraren normalizazioaren aldeko sektoreetako kideekin batera, garatutako testu bakarra. Aipatu du garrantzitsuena dela normalizazioan aurrera egitea helburu duten sektore horien guztien batasuna. Horrez gain, azpimarratu du programa oso zehatzak garatzeko eta askotan ahaztuta geratzen diren adierazpen handiak gainditzeko beharra. Adibide jarri du Euskaraldia programa berritzailea, bai eta izan dituen eragin positiboak ere.

Jarraian, Alkate-Presidenteak azaldu du Alkatetzak ez duela Adierazpen instituzionalik aurkeztu, aurten, lehenengo aldiz egin delako Euskaraldia, zeinak bere baitan hartu duen Euskararen Nazioarteko Eguna. Gauzak horrela, aurkeztutako Adierazpenarekin bat egin du, eta nabarmendu du funtsezkoena dela normalizazioaren aldeko jarduera praktikoak garatea - Euskaraldia horren adibidea da-. Bere aburuz, zentzu positiboa gauza oso zehaztutan gauzatu behar da.

Aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 14.15ak direnean bilkurari amaiera eman diogu, eta nik, Idazkariak, horren fede ematen dut.

Alkate-Udalburua/El Alcalde-Presidente

Afro Olabe Mtnez de Albeniz



arriba meritada.

Toma la palabra la edil Berriozabal (PNV) para fundamentar el sentido de la Declaración; parte de la base del consenso producido, esto es, un texto único que desarrollan, entre otros, EUDEL y UEMA, además de los integrantes de sectores que trabajan en pro de la normalización del uso del euskera, lo importante es la unión de todos los sectores para avanzar en dicha normalización; además, subraya la necesidad de desarrollar programas muy concretos sin quedarse en grandes declaraciones que muchas veces quedan en el olvido, pone como ejemplo, el programa novedoso Euskaraldia y los positivos efectos que ha tenido.

Acto seguido toma la palabra el Alcalde-Presidente para señalar que no se ha presentado una Declaración institucional desde la Alcaldía toda vez que este año se realizaba por vez primera el programa Euskaraldia y se incluía el Día Internacional del Euskera; siendo esto así, muestra su total conformidad con la Declaración presentada e insiste que lo más importante es realizar ejercicios prácticos en pro de la normalización como el ya repetido Euskaraldia, a su entender, hay que materializar el sentido positivo en cosas muy concretas.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 14.15 horas, de lo cual yo, como Secretario, doy fe.-

Idazkaria / El Secretario

Jon Txopitea Zugadi



